

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
4 March 2014  
Russian  
Original: French

---

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 4 марта  
2014 года на имя Генерального секретаря**

В моем качестве Председателя Совета Безопасности имею честь препроводить Вам письмо Председателя Рабочей группы Совета по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, учрежденной резолюцией [1612 \(2005\)](#), от 27 февраля 2014 года (см. приложение). Это письмо опирается на выводы, принятые Рабочей группой 14 февраля 2014 года ([S/AC.51/2014/1](#)).

Председатель Совета Безопасности  
(Подпись) Сильви Лукас



## Приложение к письму Председателя Совета Безопасности от 4 марта 2014 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]

На своем 41-м заседании, состоявшемся 25 октября 2013 года, Рабочая группа Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах рассмотрела третий доклад Генерального секретаря о детях и вооруженном конфликте на Филиппинах (S/2013/419), охватывающий период с 1 декабря 2009 года по 30 ноября 2012 года. На своем 43-м заседании, состоявшемся 14 февраля 2014 года, Рабочая группа приняла выводы по вопросу о детях и вооруженном конфликте на Филиппинах (S/AC.51/2014/1).

Во исполнение рекомендаций Рабочей группы, утвержденных Советом Безопасности, и согласно применимым нормам международного права и соответствующим международным резолюциям Совета Безопасности, включая резолюции Совета Безопасности 1612 (2005), 1882 (2009), 1998 (2011) и 2068 (2012), мне как Председателю Рабочей группы поручено:

а) предложить Вам обеспечить, чтобы страновая целевая группа Организации Объединенных Наций по наблюдению и отчетности укрепляла, в сотрудничестве с правительством Филиппин, свою деятельность по наблюдению и представлению отчетности в связи со всеми нарушениями и ущемлениями прав детей в условиях вооруженного конфликта на Филиппинах и содействовала полному и незамедлительному осуществлению плана действий, подписанного Исламским фронтом освобождения моро и Организацией Объединенных Наций 1 августа 2009 года;

б) просить Вас призвать страновую целевую группу по наблюдению и отчетности активизировать, действуя в сотрудничестве с правительством Филиппин, усилия по взаимодействию с Новой народной армией в целях разработки плана действий по прекращению и предупреждению вербовки и использования детей в нарушение применимых норм международного права и по пресечению других нарушений и ущемлений прав детей, совершаемых Новой народной армией на Филиппинах.

(Подпись) Сильви Лукас  
Председатель  
Рабочей группы Совета Безопасности  
по вопросу о детях и вооруженных конфликтах